



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-mail: info@kern-sohn.com

Telefon: +49-[0]7433-9933-0

Faks: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

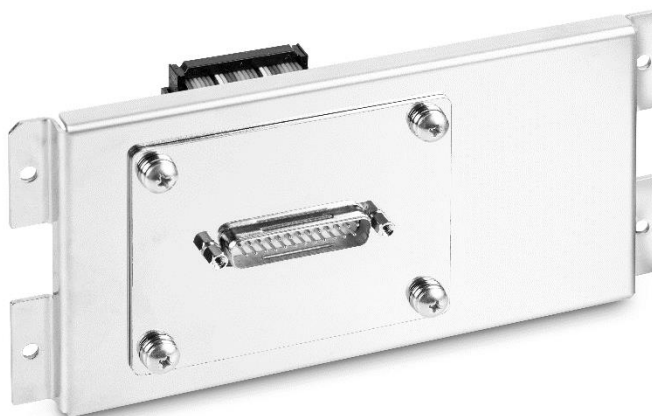
Instrukcja instalacji wyjścia przełącznikowego

KERN FEJ-A07

Wersja 1.0

2022-07

PL



TFEJ-A07-A-IA-pl-2210



KERN FEJ-A07

Wersja 1.0 2022-07

Instrukcja instalacji wyjścia przekaźnikowego

Spis treści

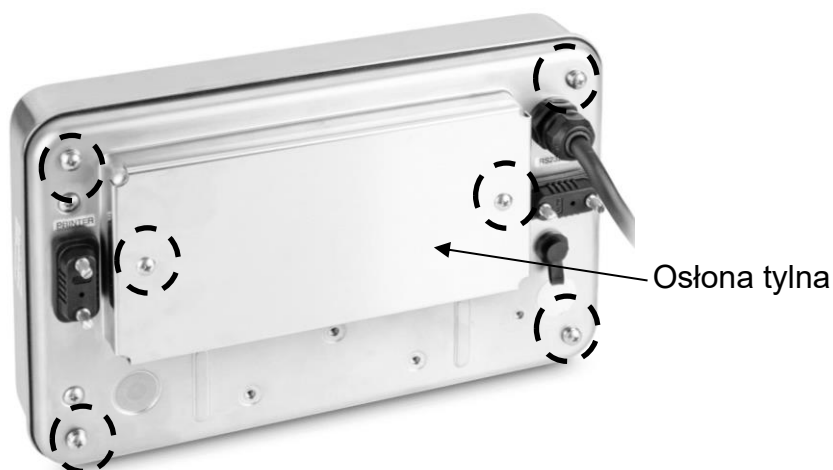
1	Zakres dostawy	2
2	Montaż	2
2.1	Montaż fabryczny	5
3	Specyfikacja	6
3.1	Obłożenie pinów wtyczki wyjściowej wagi D-SUB25P	6
3.2	Styk przekaźnika.....	7
3.3	Obciążenie indukcyjne.....	7
3.4	Układ połączeń transoptora	7
3.5	Wejście przekaźnikowe (przykład).....	8
4	Ustawienia menu.....	8
5	Praca	8

1 Zakres dostawy

- Wyjście przekaźnikowe
- 4 podkładki
- 4 nakrętki
- Uszczelka piankowa
- Naklejka „RELAY”
- Instrukcja obsługi

2 Montaż

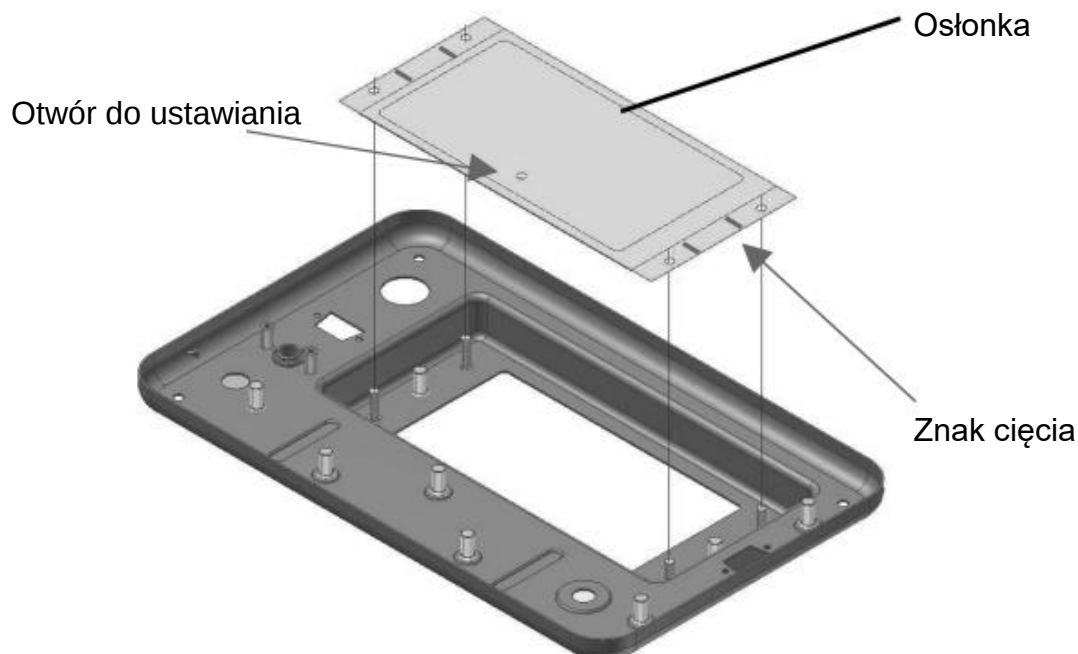
1. Odłączyć napięcie zasilające wagę.
2. Odkręcić 6 śrub z tyłu obudowy terminalu i zdjąć tylną osłonę (w razie potrzeby wcześniej należy odsunąć terminal od statywu lub od wagi).



3. Ostrożnie odkręcić tył obudowy terminalu od jej przodu.
4. Używając alkoholu do czyszczenia, oczyścić wewnętrzną stronę tyłu obudowy terminalu.
5. Założyć uszczelkę piankową na oczyszczoną wewnętrzną stronę tyłu obudowy zgodnie z poniższym rysunkiem.
 - ⇒ Ściągnąć osłonkę (bez otworów) z uszczelki.
 - ⇒ Ustawić uszczelkę piankową otworem w kierunku trzech kołków.

- ⇒ Przykleić uszczelkę na wewnętrznej stronie obudowy, wsuwając kołki gwintowane w cztery otwory.
- ⇒ Ściągnąć osłonkę (z otworami) z uszczelki.

Wskazówka: Przed umieszczeniem uszczelki naciąć osłonkę w zaznaczonych miejscach, aby później było możliwe jej łatwiejsze ściągnięcie (**Uważać, aby nie uszkodzić uszczelki**).



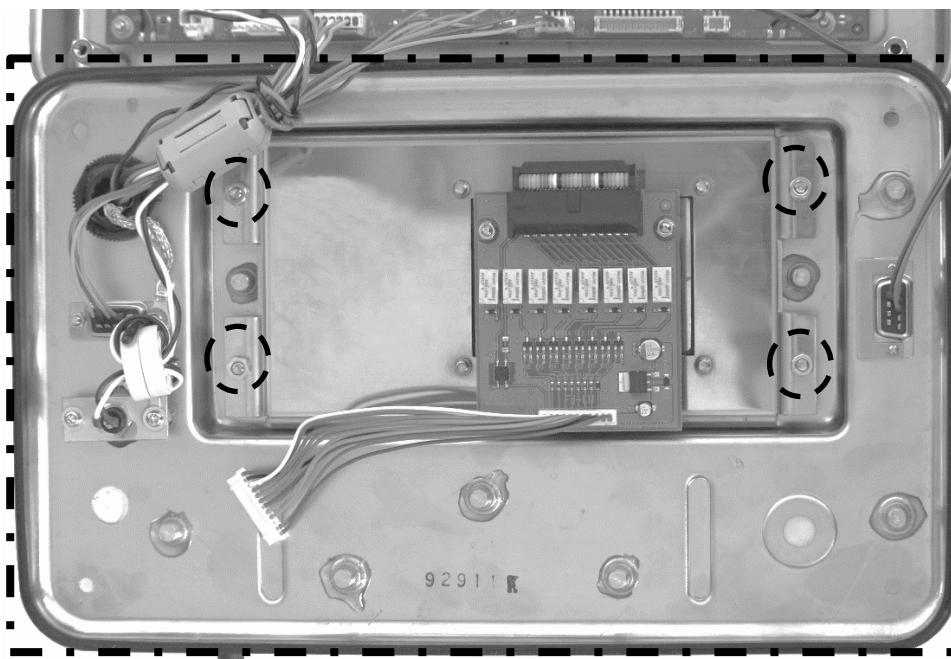
6. Założyć 4 uchwyty dystansowe na kołki gwintowane.



7. Osadzić wyjście przekaźnikowe otworami na kołkach gwintowanych.

Wyjście przekaźnikowe powinno znajdować się po lewej stronie tyłu terminala.

8. Założyć 4 podkładki na kołki gwintowane.
9. Zamocować wyjście przekaźnikowe na kołkach gwintowanych, używając 4 nakrętek.
10. Umieścić uszczelkę gumową nad jej szczeliną prowadzącą przy krawędzi obudowy.



11. Ponownie założyć tył obudowy wyświetlacza na jej przód.

12. Podłączyć przy tym złącze kabla do płytki (CN7).

Dopilnować, aby uszczelka gumowa nie ocierała o krawędzie tyłu obudowy. Naciskając równomiernie, osadzić tył obudowy w przodzie obudowy. W razie potrzeby wykonać tę czynność z pomocą drugiej osoby.

13. Ponownie zamocować tył obudowy czterema śrubami.

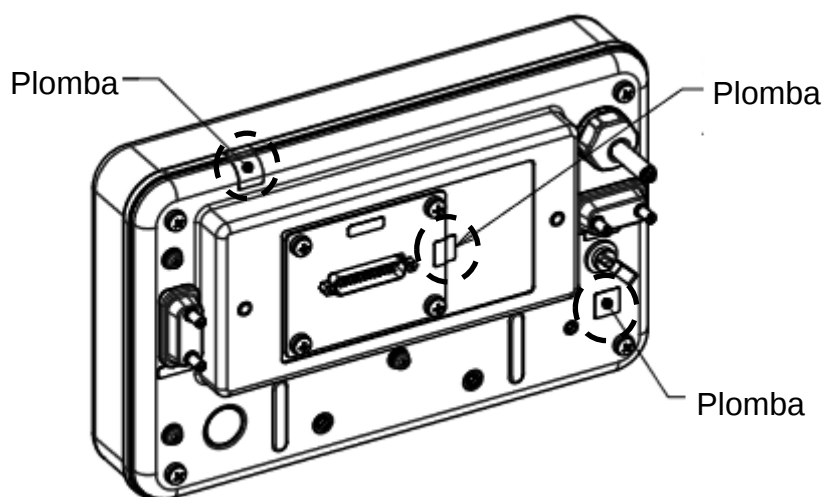
14. Umieścić naklejkę z napisem „RELAY” na tyle obudowy obok wyjścia przekąźnikowego.



2.1 Montaż fabryczny

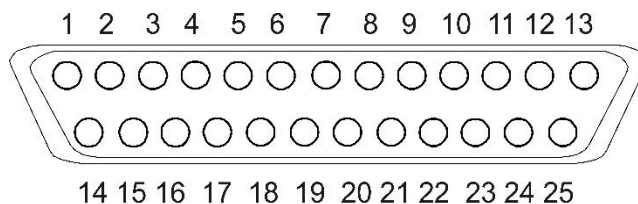


Jeżeli wyjście przekaźnikowe dla systemu wagowego **FEJ** zostało nabyte i zamontowane fabrycznie, na tyle terminala są umieszczone plomby. Dalsze informacje na temat plomb można znaleźć w instrukcji obsługi danej wagi.



3 Specyfikacja

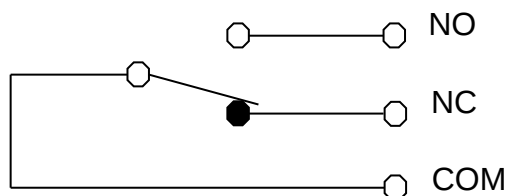
3.1 Obłożenie pinów wtyczki wyjściowej wagi D-SUB25P



Pin	Sygnal	Wejście/wyjście	Funkcja
1	1. wartość graniczna (LOW) NO	wyjście	ON, po osiągnięciu 1. wartości granicznej (LOW)
2	1. wartość graniczna (LOW) NC	wyjście	OFF, po osiągnięciu 1. wartości granicznej (LOW)
3	1. wartość graniczna (LOW) COM	-	styk wspólny 1. wartości granicznej (LOW)
4	2. wartość graniczna (OK) NO	wyjście	ON, po osiągnięciu 2. wartości granicznej (OK)
5	2. wartość graniczna (OK) NC	wyjście	OFF, po osiągnięciu 2. wartości granicznej (OK)
6	2. wartość graniczna (OK) COM	-	styk wspólny 2. wartości granicznej (OK)
7	3. wartość graniczna (HIGH) NO	wyjście	ON, po osiągnięciu 3. wartości granicznej (HIGH)
8	3. wartość graniczna (HIGH) NC	wyjście	OFF, po osiągnięciu 3. wartości granicznej (HIGH)
9	3. wartość graniczna (HIGH) COM	-	styk wspólny 3. wartości granicznej (HIGH)
10	-	-	-
11	-	-	-
12	-	-	-
13	-	-	-
14	-	-	-
15	-	-	-
16	ERR NO	wyjście	ON po wystąpieniu komunikatu błędu
17	ERR NC	wyjście	OFF po wystąpieniu komunikatu błędu
18	ERR COM	-	styk wspólny dla ERR
19	W czasie pomiaru NO	wyjście	ON, gdy wartość pomiarowa jest 5 razy większa niż dokładność odczytu
20	W czasie pomiaru NC	wyjście	OFF, gdy wartość pomiarowa jest 5 razy większa niż dokładność odczytu
21	W czasie pomiaru COM	-	styk wspólny w czasie pomiaru
22	Sygnal dźwiękowy NO	wyjście	ON przy sygnale dźwiękowym
23	Sygnal dźwiękowy COM	-	styk wspólny dla sygnału dźwiękowego

24	Sygnał zewnętrzny (+)	wejście	styk sterowania wyjściem (+)
25	Sygnał zewnętrzny (-)	wejście	styk sterowania wyjściem (-)

3.2 Styk przekaźnika

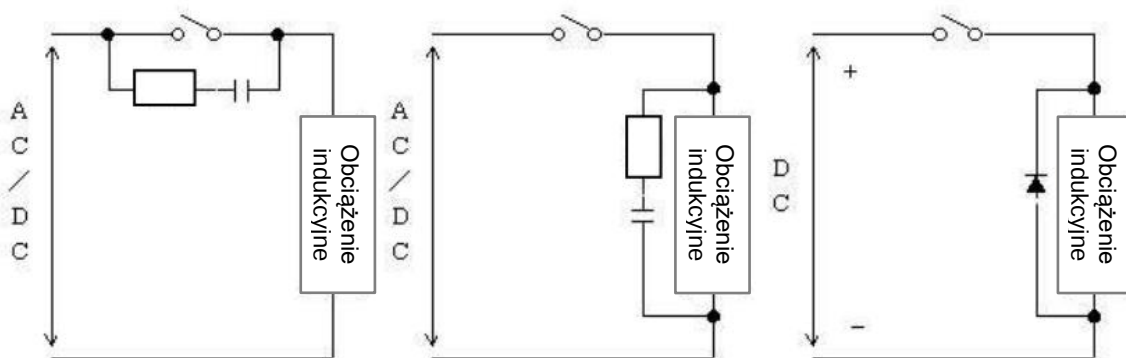


Dane techniczne:

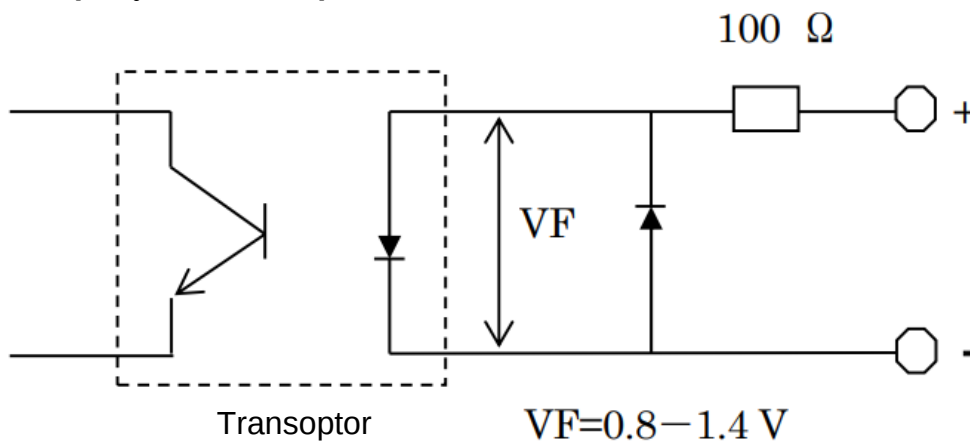
AC 30 V / 0,5 A

DC 30 V / 1 A

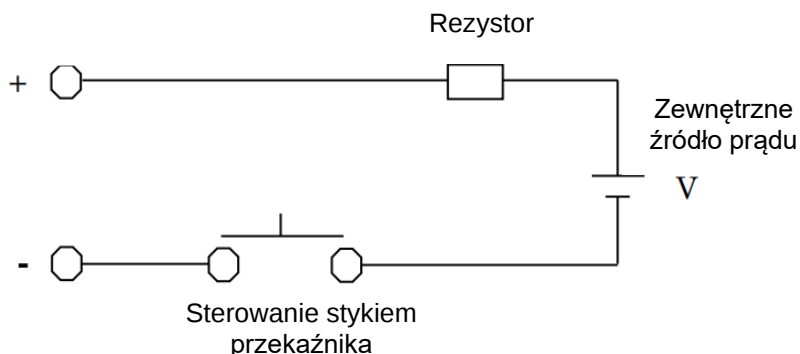
3.3 Obciążenie indukcyjne



3.4 Układ połączeń transoptora



3.5 Wejście przekaźnikowe (przykład)



Przykładowe stałe:

V	R
5 V	270 Ω
12 V	1 k Ω
24 V	2.2 k Ω

4 Ustawienia menu

Dalsze informacje na temat ustawień menu przy ważeniu z przedziałem tolerancji można znaleźć w instrukcji obsługi danej wagi w rozdziale 13.

- ⇒ Aktywować ważenie z przedziałem tolerancji.
- ⇒ Ustawić wyjście przekaźnikowe przy ważeniu z przedziałem tolerancji.
- ⇒ Ustawić wartości tolerancji.

5 Praca

- ⇒ Podłączyć zasilacz sieciowy i włączyć wagę, naciskając przycisk [ON/OFF].
- ⇒ Wprowadzić wartości graniczne.
- ⇒ Odczytać wartości pomiarowe, używając styków przekaźnika.

Status wagi	Wskazanie	Styk
Wartość pomiarowa poza warunkiem	brak wskazania wartości pomiarowej	nieaktywny
Wartość pomiarowa poza zakresem	brak wskazania wartości pomiarowej	nieaktywny
Wprowadzenie nieprawidłowych wartości	migają wskazania <LOW>, <OK>, <HIGH> lub wskazanie <ERR748>	nieaktywny
Komunikat błędu (over-ERR / under-ERR)	<UNDER ERROR>, <OVER ERROR>	1. wskazania LO, OK, HI, a w czasie pomiaru: OFF 2. ERR: ON
W trakcie wprowadzania	na wyświetlaczu są wyświetlane wprowadzane wartości	nieaktywny

Oczekiwanie na wskaźnik stabilizacji po tarowaniu lub zerowaniu	miga wskazanie <TARE> lub <ZERO>	zablokowane ostatnie wskazanie
Tryb gotowości (stand-by)	< * >	nieaktywny
Autotest wagi w czasie włączania	wskazanie startowe (88888888)	nieaktywny

- Przesyłanie danych sterowane sygnałem zewnętrznym
 - Styki i sygnały dźwiękowe są uruchamiane po uzyskaniu wyniku pomiaru, mogą być jednak sterowane również za pomocą sygnału zewnętrznego.
 - Przy ustawieniu menu <138 RELAY CTL 2> przesłanie wyniku pomiaru odbywa się ok. 200 ms po przyłożeniu sygnału.
 - Jeżeli używany jest pulsujący sygnał zewnętrzny, wówczas sygnał wyjściowy jest przesyłany najwcześniej po 100 ms.